

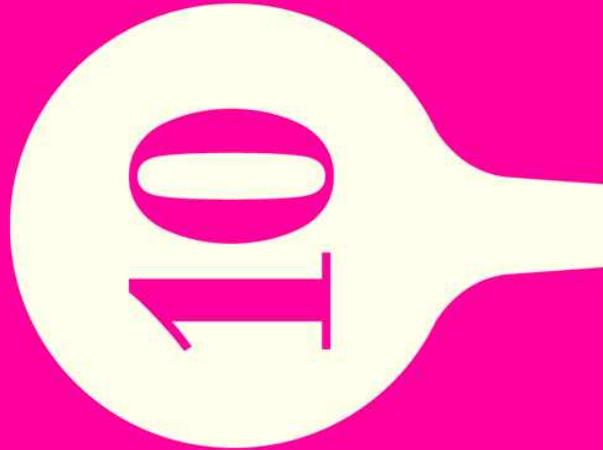
The 10th  
Performing Arts  
Market in Seoul

2014  
제10회  
서울아트마켓

아트마켓 프리뷰

2014.09.25.목

예술가의집 다목적 홀



주최 : 2014 서울아트마켓 추진위원회  
주관 : (재)예술경영지원센터  
후원 : 문화체육관광부, 한국문화예술위원회  
협찬: IBK 기업은행

---

# 2014 서울아트마켓 프리뷰

---

## ◆ 프리뷰 일정

13:35 ~ 14:00	서울아트마켓이란 무엇인가?
14:00 ~ 14:15	팸스초이스 해외 진출 사례 발표 1
14:15 ~ 14:30	휴식
14:35 ~ 14:55	2014 서울아트마켓 주요 프로그램 소개
14:55 ~ 15:15	팸스초이스 해외 진출 사례 발표 2
15:15 ~ 16:10	2014 연계사업 및 주요 해외인사 소개
16:10 ~ 16:30	질의응답 및 네트워킹

## 차 례

2014 서울아트마켓 프리뷰 .....	1
1. 개 요 .....	2
2. 행사 일정 .....	4
3. 프로그램 세부내용 .....	5
4. 2014 연계사업 및 주요 해외인사 .....	18
5. 2014 서울아트마켓 해외참가자 명단 .....	27

# 1 2014 서울아트마켓 개요

## 가. 추진 배경

- 우리 공연예술의 국내외 유통체계화와 해외진출 활성화 도모
- 공연예술 해외 네트워크 구축으로 우리 공연예술의 해외 인지도 제고 및 경쟁력 강화

## 나. 행사 개요

행사명 : (한) 2014 서울아트마켓

(영) Performing Arts Market in Seoul / PAMS 2014

기간 : 2014년 10월 7일(화) ~ 10월 11일(토), 5일간

장소 : 국립중앙극장 외

주최 : 2014 서울아트마켓 추진위원회

주관 : (재)예술경영지원센터, 국립중앙극장

후원 : 문화체육관광부, 한국문화예술위원회

협력 : 국립극단, 부산문화재단, 서울세계무용축제, 예술의 전당, 전국 시도문화재단 대표자회의, 한국공연예술경영인협회, 한국공연예술센터, 한국문학번역원, 한국문화예술위원회, 한국문화예술회관련협회, 요코하마공연예술회의, 월드뮤직엑스포 중국대사관, 캐나다공연예술마켓

협찬 : IBK 기업은행

## 다. 참가 대상 및 규모

구분	참가/선정건수	내용
웹스 초이스	10개	연극, 무용, 음악, 다원 등 10개 작품
부스	72개 단체, 84조	국내 60개 단체, 65조 / 해외 12개 단체, 19조
웹스링크	57개	국내외 57개 작품 선정
국내 개인참가	1,500여명(예정)	공연단체, 공연장, 축제 등 공연예술 전문가
해외 개인참가	300여명(예정)	공연장, 축제 프로그래머, 예술감독, 해외아트마켓 담당자, 해외 공연단체 기획자 등

## 라. 프로그램

분 류	세부 프로그램(안)	
권역포커스	○ 주빈국	: 중국
개최 10주년 기념행사	○ 캠프나이트	: 예술경영지원센터(KAMS) 주최 전야 네트워킹 파티
	○ 개막공연	: 서울아트마켓의 시작을 여는 기념공연
	○ 축하공연	: 국립극장 야외 무대에서 펼쳐지는 축하 공연 (아트마켓 등록자 및 일반 관람객 관람 가능)
	○ 기념전시	: 서울아트마켓 10년 회고 전시(해오름극장 로비)
쇼케이스	○ 팸스링크	: 한국의 다양한 공연 인프라와 완성도 높은 공연 (57개 작품) 예술작품을 소개하는 자유 참가 쇼케이스
	○ 팸스초이스	: 한국의 현대공연예술을 대표하는 공식 쇼케이스 (10개 작품)
	○ 해외쇼케이스	: 중국 및 유관 기관(캐나다 시나르 협력) 쇼케이스 (2개 작품)
학술행사	○ 포커스세션	: 중국공연예술의 현황과 국제협업 비전에 대한 주제를 중심으로 발제 및 자유 토론의 장
	○ 라운드테이블	: 직군별, 관심별 (소규모) 심화토론
네트워킹	○ 팸스마스터와 하루	: 국내 참가자를 위한 멘토링 프로그램(서울아트마켓 활용 안내)
	○ 팸스 버디	: 서울아트마켓 처음 참가 혹은 한국문화예술에 관심 높은 해외 참가자를 위한 프로그램
	○ 스피드데이팅	: 국내외 축제·공연장 관계자와 나누는 1:1 집중 네트워킹 프로그램
	○ 캠프나이트	: 자유로운 만남과 소통의 네트워킹 파티
부 스	○ 부스 전시	: 국내외 공연관계자들의 정보공유 및 미팅 공간
	○ 팝업스테이지*	: 형식과 장르에 구애받지 않는 부스 전시 쇼케이스
부대행사	○ 개막 리셉션	: 10주년 기념
	○ 폐막식·리셉션	: 2014 서울아트마켓 공식 폐막선언 등
기 타 (사전프로그램)	○ 사전워크숍	: (9월 25일) 단계별 2014 서울아트마켓 활용 안내
	○ 기자간담회	: (9월 30일 오후 2시) 언론 대상 2014 서울아트마켓 안내 / 세종문화회관 예인홀(예정)

# 2

## 서울아트마켓 일정

일자	10월6일 (월)	10월 7일 (화)	10월 8일 (수)	10월 9일 (목)	10월 10일 (금)	10월 11일 (토)
시간/ 장소		국립극장	국립극장	국립극장	국립극장	국립극장
09:00-09:30		등록	등록	등록	등록	등록
09:30-10:00						
10:00-10:30			스피드 데이팅 1	스피드 데이팅 2	스피드 데이팅 3	라운드 테이블5 예술의 영향력
10:30-11:00		포커스세션- 파트 1				
11:00-11:30		중국 공연예술의 오늘	부스전시 & 팝업스테이 지	부스 전시 & 팝업 스테이 지	부스 전시 & 팝업 스테이 지	
11:30-12:00				라운드 테이블 1 유통 플랫폼의 진화	라운드 테이블 2 창작의 방법론	
12:00-12:30					라운드 테이블3 아동 청소년극 접근	라운드 테이블4 젊은 기획자 양성
12:30-13:00		런치 브레이크	런치 비트			폐막식 및 폐막 리셉션
13:00-13:30		포커스세션- 파트 2				
13:30-14:00		중국 공연예술과의 미래		팝스 오픈 스테이지	팝스오픈 스테이지	<i>Journey to Korea Music</i>
14:00-14:30			팝스 오픈 스테이지			
14:30-15:00						
15:00-15:30						
15:30-16:00		오픈 팝스 스테이지				
16:00-16:30			팝스 초이스 -아가페 -후식 -인간의리듬			
16:30-17:00			팝스 초이스 -루오닝제트트리오콘서트	해외초이스 -솔리워드솔로	팝스 초이스 -분다 -관소리햄릿프로젝트 -이희문오더메이드레퍼토리' 雜[잡]'	
17:00-17:30			팝스 초이스 -블랙스트링 -마리abandoned -박우재거문고더하기			팝스링크
17:30-18:00						
18:00-18:30		개막공연 -몸 박물관- 몸으로부터 몸 으로				
18:30-19:00						
19:00-19:30		중국초청공연 -게이트웨이	팝스링크	팝스링크	팝스링크	
19:30-20:00						
20:00-20:30	캠프 나이트 (전야제)	개막식 리셉션				팝스초 이스 *알리바 이연대 기
20:30-21:00	@ 대학교예 술극장 씨어터카 페	팝스나이트 중국문화부 주 한중국대사관				
21:00-23:00			팝스나이트 노르딕 컴바인드	팝스나이트 체코문화원/프라하관광청	팝스나이트 호주예술위원회	

※ BYOV(Bring Your Own Venue) 참가 선정작

### 3

## 프로그램 세부내용

### 가. 2014 서울아트마켓 기획 방향

#### 1) 기획 의도

- [10+PAMS] 브랜딩 10년, 영광의 10년을 돌아본다
- [PAMS+10] 도약의 10년, 다음 10년을 모색하고 전망한다
- [One & Only] 아시아의 리딩(Leading) 마켓으로 확고한 비전을 제시한다

문화예술 관련 아시아 콘텐츠에 대한 세계적인 관심이 지속적으로 증가 추세에도 불구하고, 아시아 지역 내 교류 및 협력이 상대적으로 부족한 현실을 타개하고자 함. 아시아에 대한 관심 및 기대감을 지속시켜 지난 10년간 세계 공연예술 시장 내 동북아시아 지역 대표 마켓으로 성장 한 서울아트마켓이 리딩(Leading) 마켓으로서의 입지를 공고하게 하고 서울아트마켓에서 소개되는 한국 및 아시아 공연예술 작품에 대한 전반적인 신뢰도와 호감도를 상승시키고자 함.

#### 2) 개선방향

슬 로 건	아시아 공연예술의 창, 서울아트마켓 A Window to Contemporary Performing Arts in Asia			
전    략	중심지로서의 PAMS		차별화된 PAMS	
주    안    점	아시아 대표 공연예술 마켓	공고한 해외 네트워킹 활용	다변화된 쇼케이스	접근성 제고
프 로 그 램	10주년 기념행사 (개·폐막식)	아시아권역 포커스 (한중문화예술포럼)	쇼케이스 차별화 (팸스 쇼케이스, 팸스 링크)	부스 및 정보공유 (팝업 스테이지, 팸스마스터)

## 나. 프로그램 구성

### 1) 서울아트마켓 10주년 기념

#### ○ 캠프스나이트 (KAMS Night)

- 서울아트마켓 10주년 기념 전야제 파티
- 일시/장소: 10.6(월) 20:00~22:00/ 대학로 예술극장 씨어터 카페

#### ○ 개막공연: <몸 박물관-몸에서부터 몸으로 (Body Museum, From Body to Body)>

- 서울아트마켓을 추억하고 되새기며 다가올 세기의 예술이 어떤 모습이어야 하는가에 대한 화두를 던지는 공연 (안은미 연출, 장영규 음악감독)
- 일시/장소: 10.7(화) 18:00/ 국립중앙극장 달오름 극장
- ※ 개막공연 종료 중국 축하공연 후 개막리셉션 개최

#### ○ 축하공연: 펍스 오픈 스테이지(PAMS Open Stage)

일정	공연시간	공연단체
10.7(화)	15:00~16:30	헤어화(펍스링크)
		월드뮤직그룹 세움
10.8(수)	14:00~15:30	김마스타
		고고스타
10.9(목)	13:00~14:30	데드버튼즈
		전국비둘기연합
10.10(금)	13:00~14:30	로다운 30
		아시안체어샷

#### ○ 10주년 기념 자료전 : Looking Back PAMS

- 일시 및 장소: 10.8(수)~10(금) / 국립중앙극장 해오름극장 로비

구성	내용
펍스 히스토리	10년간의 사진, 포스터 이미지, 각종 통계 자료 등을 활용하여 PAMS의 역사와 성과를 회고할 수 있는 인포그래픽 (Infographics) 제공
펍스 북	10년간의 책자 비치
펍스 비디오	10년간의 발자취를 소개하는 영상물 상영
펍스 박스	전시장 내 마련된 펍스박스(PAMS BOX) 에 자료(포스터, 팸플렛 등) 기증 이벤트 진행. 소정의 기념품 증정 (매일 선착순 50인 대상)

## 2) 팸스초이스(PAMS Choice)

### ○ 팸스초이스 추진방향

- 한국 예술가 및 예술단체 작품의 동시대적 경향과 예술적 완성도를 선보일 수 있는 우수 공연예술작품을 소개하는 서울아트마켓의 공식 프로그램

### ○ 선정 단체 혜택

- 서울아트마켓 기간 중 쇼케이스 기회 제공 및 예술 관련 행사에 집중 홍보
- 해외공연 시 항공료 및 화물운송료 지원('ARKO-PAMS Grant')
- 해외진출 전략수립을 위한 교육 및 컨설팅 등 다각화된 해외진출 지원

### ※ ARKO-PAMS Grant (한국문화예술위원회 협력)

- 한국문화예술위원회와 (재)예술경영지원센터가 공연예술 국제교류 해외진출 활성화 지원의 일환으로 기금을 신설, 양해각서 체결 후 2012년부터 기금을 운영함. 해외 초청 공연을 하는 2005~2013년도 팸스초이스 선정 작품을 대상으로 1년 1회 항공료 및 화물운송료 전체 또는 일부를 지원함
- 2013년도 ARKO-PAMS 기금 수혜 작품 (※총 16개 작품, 3억9천9백만 원 지원)

장르	단체명	작품명	사업명	초청국
연극	사다리움직임연구소	보이책	독일 뷔히너 국제연극제 및 2개도시 투어	독일
무용	EDx2무용단	현대식 감정	카라카스 국제시어터 페스티벌 초청	베네주엘라
	모던테이블	다크니스 폼바	Janeiro de Grandes Espetaculos Festival 초청	브라질
	이경옥무용단	장화홍련	제3회 아우스트로 국제무용페스티벌	에콰도르
	브레시트무용단	패턴과 패턴변수, 人_조화와 불균형	2013 FIDAE	우루과이
	댄스씨어터 창	수동	Festival Quartiers Danse 2013	캐나다
	박나훈 무용단	세 개의 공기	상트페테르부르크 스카라호트 극장 초청	러시아
전통 예술	판소리만들기 자	역척가	2013 FIDAE	우루과이
	청배연희단	년버벌 퍼포먼스 원	브로츠와프 Brave Festival	폴란드
	숨[su:m]	공간에서 숨쉬다	Sound of the Xity 2013 Festival	중국
	잠비나이	잠비나이	헬싱키 월드빌리지 페스티벌	핀란드
	(사)노름마치 예술단	소통 風 The-K Wind	탐부리 문디 페스티벌 외	오스트리아, 독일
	월드뮤직 프로젝트 앙상블 토리	토리, 소리, 놀이	OFF-FEST 2013	마케도니아
	앙상블 시나위	전통에서 길을 찾다	찬카레우돔	슬로베니아
복합/다원	류한길	a. typist	오스트리아, 슬로베니아 초청	오스트리아, 슬로베니아
	임민욱	불의 절벽 5	슈투트가르트 뷔템기르셔 쿤스트페어라인	독일

## ○ 2014 서울아트마켓 팸스초이스 선정작

### <블랙스트링>, 블랙스트링



#### 세계를 향한 21세기 한국 음악의 깊은 울림

블랙스트링은 한국 전통 음악에 단단한 뿌리를 두고 '즉흥성'이라는 유사한 특징을 가진 음악 장르인 '제즈'와 조화를 이루어 현대적이고 독특한 아름다움을 선보인다. 각 연주자의 뛰어난 기량에 새로운 사운드스를 탐구하는 다양한 음악적 시도가 더해져 높은 예술적 완성도를 자랑하는 블랙스트링만의 음악을 통해 전통 음악의 특별함과 예술적 우수성을 알리는 동시에 월드뮤직으로서의 한국 전통 음악의 새로운 가능성을 제시한다.

### <바리abandoned>, 한승석&정재일



#### 가장 한국적인 음악인 판소리와 가장 세계적인 악기인 피아노가 만나 버림, 버려짐, 용서와 구원을 노래한다!

한국의 대표적 여성신화인 '바리공주 이야기'를 현대적 텍스트로 재구성한 월드뮤직 프로젝트 <바리abandoned>는 한승석의 소리, 정재일의 연주, 그리고 극작가 배삼식의 노랫말로 탄생하였다. 바리신화에 당대의 삶을 투영하고 판소리와 피아노를 씨줄과 날줄 삼아 교직함 이들의 음악은 갈등과 분열, 소외와 상처로 얼룩진 동시대인에게 삶의 위안을 주는 구원의 메시지를 노래한다. 또한 음악적으로 판소리와 피아노 외에 기타, 베이스, 오케스트레이션, 컴퓨터 프로그래밍, 장고, 팽과 리, 징, 피리, 태평소 등 현대와 전통 악기를 다양하게 활용하여 동서양을 넘나드는 아름다운 선율을 만들어 냈다. 올해 여우락 페스티벌에서 있었던 <바리abandoned>는 3회 전석 매진을 기록하며 2014년 한국 문화계의 가장 뜨거운 공연 중 하나로 평가받고 있다.

### <박우재 거문고 더하기>, 공연예술컨설팅그룹 '비온뒤'



#### 전통의 편견을 송두리째 깨는 소리의 마술 <박우재 거문고 더하기>

<박우재 거문고 더하기>는 거문고 연주법에 혁신적인 변화를 가져와 세계적으로 주목 받고 있는 아티스트 박우재의 '수동', '표류', '이상변이', '카레스' 4곡으로 구성된 무대로, 독자적인 Struck 주법과 적극적인 활연주를 이용한 타현(打絃)에서 찰현(擦絃)으로의 연주 전환이 이색적인 작품이다. 박우재의 거문고 연주와 음향감독 김병극의 사운드 디자인이 결합하여 전에 없던 새로운 거문고 음색과 자유로운 박우재 스타일의 연주로 채워지는 이 작품은, 무대 위 한 대의 거문고로 연주되는 음악이 사운드디자인을 통해 사전에 녹음해 둔 거문고 연주와 합쳐져 입체적 사운드로 관객에 전달되는 것이 특징이며, 이는 기존의 MR에 맞추어 연주하는 방식과는 '다른 차원의 연주'이다.

### <아가페>, 그라운드 제로 프로젝트



#### "몸의 기호학적인 상징성 그리고 회화의 아이콘을 이용한 미장센"

인간을 향한 신의 절대적이고 완전한 사랑 <아가페>를 모티브로, 다양한 오브제들과 무대미술로 이뤄내는 미장센과 몸의 기호학적인 상징성을 통해 인간의 죄악된 본성과 초월적 존재에 대한 갈망을 퍼포먼스의 언어로 사유해가는 작품이다. 중세 회화에서 발견되는 아이콘, 상징체계, 신체와 이미지의 배치 방식 등을 차용하면서 회화의 평면구도는 극장이라는 입체적인 공간에서 차원의 변화를 시도하고, 고정된 평면 프레임에 존재하던 회화적 이미지를 현장성과 수행성을 담은 시간 예술로 치환하는 과정을 통해 새로운 미학을 도출해낸다.

### <휴식>, 시나브로 가슴에



#### 철새 없이 튀어오는 공. 끊임없이 솟구쳐 오르는 몸의 에너지. 지금 휴식을 향해 달려간다.

<휴식>은 끊임없이 운동하는 공의 이미지와 지속적인 운동으로 인한 에너지의 소진과 피로를 통해 휴식의 절실함과 그 후에 따르는 공허함을 표현하고 있다. 탄력적이고 유기적인 공의 움직임을 소재로 신체 에너지의 사용을 극대화한 작품이다. 2011년 초연 이후 싱가포르 NUS Arts Festival (2013), 벨기에 무용 비엔날레 '춤의 나라들' (2014), 콩고 Rue Dance Congo (2014) 등에 초청되어 큰 호평을 받았다.

**<인간의 리듬>, 앰비규어스 댄스 컴퍼니**



**모든 인간들은 춤처럼 살아가고 있다.**

몸과 춤의 관계 속에는 특정한 리듬이 존재 한다. 그리고 우리의 삶속 에도 개인만의 리듬이 있다. 다만 느끼지 못할 뿐이다. 작품 속에서 우리는 ‘인간의 삶’이 사회라는 큰 틀 안에서 자신의 리듬을 잃은 채, 이미 세상이 정해놓은 리듬을 탈 수 밖에 없는 현대인의 비애를 표현한다. 인간이 태어나면서부터 사회에 속하고, 그 사회 안에서 살아남기 위해 경쟁하는 모습! 그렇게 우리는 각자가 가진 개인의 리듬보다는 이미 시스템화 된 리듬을 쫓아야 하는 현실 속에 살고 있지만, 자신의 리듬을 추구하기 위해 끊임없이 고뇌한다. 그리고 그것이 바로 우리 인간의 모습이다.

**<본다>, 극단 놀땅**



**무엇이 본다, 무엇을 본다, 어떻게 본다에서 “본다”라는 동사만으로 만들어진 특별한 연극**

이 연극은 “본다”는 것만으로 연극을 만들 수 있을까 에 대한 질문에서 시작되었다. 본다는 것은 다른 시각들에 비해 더 직접적이고 강렬한 쾌감이며, 무엇을 제대로 볼 수 있다면 사물이나 사람, 대상이 갖는 본질과 통할 수 있다고 기대하기 때문이다. 연극은 15개의 개별적인 에피소드로, 시지각에 대한 토론과 탐색, 개인적 기억의 장면들로 구성되어 있다. 이를 통하여 시지각에 대한 또다른 인식을 만나는 기쁨을 느낄 수 있을 것이다.

**<판소리햄릿프로젝트>, 국악뮤지컬집단 타루**



**햄릿의 독백이 판소리의 눈 대목으로 재탄생한, 진짜 햄릿 이야기!**

4명의 햄릿이 만들어가는, 햄릿의 자아분열 프로젝트! <판소리 햄릿 프로젝트>는 햄릿의 자아를 4명으로 설정해 햄릿의 고민을 극대화 한 작품으로 아버지의 억울한 죽음을 밝혀내는 한 젊은이의 고뇌와 극복 과정을 낱알이 보여주며, 햄릿이 직접 만들어가는 진짜 햄릿 이야기이다. 햄릿의 긴 독백은 햄릿들의 대화로, 오페리아의 대사는 노래로, 마지막 하이라이트인 햄릿과 레어티즈의 칼싸움 장면은 생생하고 긴장감 넘치는 판소리 장면으로 구성하였다. 원작이 가지고 있는 햄릿의 고민과 무게감을 살리고, 고전의 무거움은 털어내어 햄릿이 결코 우리 모습과 다르지 않음을 보여준다.

**<오더메이드레퍼토리 ‘잡[잡]’>, 이희문컴퍼니**



**잡스럽다, 고로 이 노래는 존재한다.**

‘잡雜’. 섞였다는 말. 그래서 순수하지 않다는 것. 그런 잡스러움이 노래를 만드는 하나의 기술이라는 것. 소리꾼 이희문은 여기에 주목해 안무가 안은미와 음악가 장영규와 이태원에게 옛 노래 잡가를 자신에 어울리는 맞춤형으로 만들어달라 주문한다. <오더메이드 레퍼토리 잡>은 그들의 손끝에서 완성된 옷을 잘 차려입은 이희문이 그의 소리 친구들과 벌이는 쇼다. 화려한 무대 위를 유랑하며 목청과 몸짓으로 그려내는 잡가의 풍경. 이들이 부르는 노래는 전통을 둘러싼 권위와 오해에 던지는 통렬한 조롱이다. 2013년 12월 대학로예술극장에서 초연됐다.

**<알리바이 연대기>, 드림플레이 테제21**



**나의 대통령을 만나다**

한 개인으로서 우리가 국가와 정치권력, 특히 국가의 주군으로 행세하는 대통령이라는 존재와 맞닥뜨리게 되는 순간은 언제일까? 작가 자신의 기억 속 어떤 순간의 아버지를 이해하려는 호기심에서 시작하는 이야기는 평범한 한 개인의 인생여정에서 나타나는 한국 현대사의 알리바이 연대기를 추적한다. 사실적이고 사적인 이야기에서 출발하지만, 사적인 시공간은 공적인 시공간의 토대를 근거로 하고 있기에 개인의 경험이 국가와 국민 전체의 경험과 무관하지 않을 것이며, 굴곡진 대한민국 현대사에서 개인들이 어떻게 자신의 삶과 여정을 거쳐 왔는지 성찰해보는 공적인 담론의 장으로 확장되기를 바란다.

### 3) 팸스링크(PAMS Link)

○ 팸스링크 확대방향 및 추진방향

- 서울아트마켓과 동기간에 공연되는 공연예술작품을 폭넓게 선보이고자 마련된 프로그램
- 서울아트마켓의 외연을 넓혀, 한국 공연예술의 다양한 스펙트럼과 풍부한 공연예술 인프라를 만날 수 있는 기회 제공

○ 총 57편 (연극 15, 무용 24, 음악 8, 다원 10)

단체명	작품명	장르
페아트르 노리	노크하지 않는 집	연극(15)
극단 하땅세	과우스트 I + II	
LG 아트센터	뮤지컬 <보이책>	
국립창극단	미디어	
극단 '꿈풀이'	연극 '억척어멈'	
극단 동	투명인간	
극단 성북동비둘기	자전거 - Bye Cycle	
두산아트센터	1984	
명동예술극장	반신	
무브먼트 당당	벗어난 원리들	
문화예술교육 더베프	어린이 체험연극 <할망3>	
고성오광대 보존회	고성오광대	
쇼플레이	백설공주를 사랑한 난장이	
씨어터 백	봄이 오면 산에 들에	
(주)투비컴퍼니씨어터	엄마는 안 가르쳐줘	
창무예술원	2014 내일을 여는 춤	무용 (24)
김용걸댄스씨어터, 김경영&DTM댄스컴퍼니	<Inside of Life>, <무림강호(武林江湖)>	
댄스씨어터 창	봄의 제전	
김관선, 이정윤	<Share, Sound>, <판>	
김재승, 최문석	<가는 세월 오는 세월>, <Going Below>	
국립현대무용단	불쌍	
국제공연예술프로젝트	제4회 서울 댄스 플랫폼	
모다트	감정공간	
모던테이블	Pull the chair-웃음, 시나위	
박성율	대화	
수잔나리오넨 컴퍼니	SHACODA	
정동극장	미소 : 배비장전	
유장현과 친구들, 시나브로 가슴에	힙합의 진화 VIII	
마더보드 프로덕션	대홍수	
피터 암퍼 & 길레르모 가리두, 캄포	나는 너를	
덴마크 댄스씨어터	블랙다이아몬드	
SIDance	후즈 넥스트 1	
SIDance	후즈 넥스트 2	
그린하이 무용단	남자들과 말러	
김영희 춤연구소	검무전	
돈*그누, 루시 서기트	<샌들 신은 남자들>, <순례자들>	
비르지니 브뤼넬 무용단	젠더 콤플렉스	
리울무용단	우리춤 빛갈찾기 19-2	
파사무용단	붓다, 일곱 걸음의 꽃	
3호선 버터플라이	10월의 나비효과, Dreamtalk in 대학로	
KOREAN MUSIC PROJECT	한국의 현대음악	음악 (8)
남산골한옥마을 국악당	평룡[平弄]: 그 평안한 떨림	
서울시립교향악단	아르스 노바 시리즈 III : 체임버 콘서트 '축제'	
광명농악보존회	광명농악	

잔다리 페스타	잔다리 페스타 2014	다원 (10)
전통연희단 잔치마당	인천 아라리	
퓨전국악 헤어화	마음을 이해하는 꽃	
K'arts 플랫폼 페스티벌-토모즈 팩토리, 이퀄립	<세자매>, <광대의 탈>, <나른한 오후(중략)고마워해>	
국립국악원	토요명품공연	
문화역서울 284 / 마프 + ROM, 텐거	문화역서울 284 시즌프로그램 오픈스페이스 2014 Autumn-4호선 역, 빛관음	
권원대 연희단	줄타기	
동락연희단	꾼's	
진도씻김굿보존회	진도씻김굿	
스피트파이어 극단, 탄테호스	사운드체크, 체코 컨템포러리 피지컬 씨어터	
푸른달	푸른달 레파토리 몽땅 쇼케이스	
하이서울페스티벌	하이서울페스티벌 2014	
한국거리예술센터	거리예술마켓 - 선유도	

#### 4) 해외 쇼케이스 (International Showcase) / 포커스 쇼케이스 (Focus Showcase)

- 해외마켓 및 문화예술기관과 협력하여 쇼케이스 형식으로 해외 작품소개

국가	단체명	작품명	일시 및 장소
중국	루오닝 재즈 트리오	루오닝 재즈 트리오 콘서트	10.8(수) KB하늘극장
캐나다	다니엘 레베이에	솔리튀드 솔로	10.9(목) 달오름극장

#### 5) 포커스 세션 (Focus Session)

- 일시 및 장소 : 10.7(화) 10:30~12:00 / 13:00~14:30 KB하늘극장
- 주 제 : 아시아 공연예술의 미래-차이나 나우
  - 중국공연예술의 현황을 알아보고 협업과 교류의 미래 비전 모색
- 구 성 : 패널 프리젠테이션 및 패널-패실리테이터간 자유 토론으로 진행
- 운 영 : 서울아트마켓 기간 중 자유 참가
- 프로그램

주제	내용
파트 1. 중국 공연예술의 오늘	중국 예술가 및 공연예술 전문가의 해외 활동 그리고 해외 예술가의 중국 진출, 교류, 협업을 지원하는 시스템 및 활용 방법 소개
파트 2. 중국 공연예술과의 미래	중국 공연예술 전문가가 말하는 창작의 경향과 수요 그리고 해외 파트너가 말하는 교류의 사례로 바라본 중국의 시장성과 파트너십 모색

○ 참여인사

구분	국가	성명	소속/직함
파트 1	중국 북경	리 동 (Li Dong)	중국화극원 연출가
	중국 상해	샤오 저 후이 (Shao Ze Hui)	북경청년연극제 프로그래머
	중국 상해	허 니옌(He Nien)	상해드라마아트센터 디렉터
	중국 북경	광동 카렌 정(Karen Cheung)	광동국제무용축제 디렉터, 북경무용축제 프로그래머
파트 2	중국 상해	쿵 와일랍 (Kwong Wailap)	전 프린지 상하이 프로그래밍 디렉터
	중국 상해	닉 롱쥘 유 (Nick Rongjun Yu)	상해국제현대연극페스티벌
	중국 북경	가오 웨이 (Gao Wei)	사운드오브더시티(SOTX) 국제협력 커미셔너
	한국	구자홍	前 베세토연극제 한국위원장, 現 명동예술극장 극장장
	미국 워싱턴	알리시아 아담스 (Alicia Adams)	케네디센터 부대표, 해외 프로그래밍 / 댄스 디렉터

6) 라운드테이블 (Round Table)

○ 일 시 : 10.9(목)~10.10(금) 11:30~13:00, 10.11(토) 10:00~11:30

○ 장 소 : 해오름 로비, KB하늘극장

○ 주 제 : 공연예술의 미래

- 공연예술이 집중하고 나아가야 할 미래적 방향에 대해 국내외 공연예술 전문가들의 심화 토론

○ 구 성 : 모더레이터와 리딩 그룹(leading group)을 중심으로 참가자간 주제별 자유토론 진행

○ 운 영 : 서울아트마켓 기간 중 현장 접수

○ 프로그램

주제 및 내용	모더레이터 및 토론	일시	장소
RT 1 공연예술 유통 글로벌 플랫폼의 진화, 다음은? (지식정보팀)	모더레이터: 정재왈 토론: 알랭파레, 데이비드 베일, 히로미 마루오카, 옹캥셴	10.9(목) 11:30~13:00	해오름 1층 로비
RT 2 예술을 만드는 어떤 방법-규칙과 자율에 관해 (커먼센터 기획)	모더레이터: 윤원화 토론: 함영준, 이은우, 김영나, 오대리, 박아람	10.9(목) 11:30~13:00	해오름 3층 라운드테이블 존
RT 3 미래의 관객과 소통하기-아동청소년극의 새로운 접근 (교류협력팀)	모더레이터: 김병주 토론:조현산, 토니 그람, 사모야마 히사시, 요나스 로빈	10.10(금) 11:30~13:00	KB하늘극장
RT4 왜 젊은 기획자를 양성해야 하는가? (인력개발팀)	모더레이터: 이승엽 토론: 빠리에타 물라리, 잉계 코이스테르만스, 최석규	10.10(금) 11:30~13:00	해오름 3층 라운드테이블 존
RT 5 예술의 영향력-예술과 나 그리고 사회 (자체 기획)	모더레이터: 김혜리(예정) 토론: 아마니 세만(레바논), 신타 위보우(벨기에)	10.11(토) 10:00~11:30	KB하늘극장

## 7) 부스전시 (Booth Exhibition)

- 일시 및 장소 : 10.8(수)~10(금) / 3일간, 10:00~13:00 국립극장 해오름 극장 2/3층
- 부스참가 명단 : 국내 60개 단체, 65부스 / 해외 12개 단체, 19부스 (총 72개 단체, 84조)
- 팝업스테이지(Pop-up Stage) 신설
  - 부스전시의 기획성 강화: 기존 쇼케이스에서 소외된 장르 또는 아티스트의 폭넓은 참여를 독려하는 10분 내외 구성의 쇼케이스
  - 팝업스테이지 일정 : 10.8(수)~10(금) 10:00~13:00, 해오름극장 로비 1층

층	연번	기관/단체명	국가
2층	1	극단 맥	한국
	2	전통연희단 잔치마당	한국
	3	강원문화재단	한국
	4	부평아트센터	한국
	5	넌센스컴퍼니	한국
	6	극단 가가의회	한국
	7	장애인문화예술극회횡	한국
	8	(사)극단 예저또	한국
	9	꿈꾸는시어터(주)	한국
	10	인더비	한국
	11	(사)노름마치예술단	한국
	12,13	호주예술위원회	호주
	14	SW Art Factory	한국
	15	체코문화원/프라하관광청	체코
	16	극단 일터	한국
	17,18	캐나다공연예술마켓/웨이백 온 스테이지	캐나다
	19	하트뮤직	한국
	20	모던테이블	한국
	21	(팸스초이스)공연예술컨설팅그룹 비온뒤	한국
	22	(팸스초이스)드림플레이 테제21	한국
	23	(팸스초이스)블랙스트링	한국
	24	(팸스초이스)그라운드 제로 프로젝트	한국
	25	(팸스초이스)국악뮤지컬집단 타루	한국
	26	(팸스초이스)이희문컴퍼니	한국
	27	(팸스초이스)엠비규어스 댄스 컴퍼니	한국
	28	(팸스초이스)극단놀땅	한국
	29	(팸스초이스)시나브로 가슴에	한국
	30	(팸스초이스)한승석 & 정재일	한국
	31	브라움	한국
	32	서울예술기획	한국

2층	33	전통창작타악그룹 유소	한국
	34	요코하마공연예술회의/일본국제교류기금	일본
	35	대만공연예술연합	대만
	36	포인트 뷰 아트/크리에이티브 링크	마카오
	37	한울소리	한국
	38	극단 해를보는마음	한국
	39	(주)유열컴퍼니	한국
	40,41	중국공연예술협회	중국
3층	42	티에스아트컴퍼니	한국
	43	월드뮤직그룹 세움	한국
	44,45	예술경영지원센터 전략사업본부	한국
	46	(사)아시테지 한국본부	한국
	47	국립극장	한국
	48	한국문화예술회관연합회	한국
	49	재단 법인 익산문화재단	중국
	50	문화인	한국
	51	폴리아 사운드-메디맥스 음악마켓	이탈리아
	52,53	사단법인 한국공연관광협회	한국
	54	더 아메리칸 코너	미국
	55	테아트르 드 라 담 드 퀘르	캐나다
	56	노르딕4개국연합	노르딕
	57	더하우스콘서트	한국
	58,59	예술경영지원센터 국제교류사업본부	한국
	60,61,62	팸스링크	한국
	63	팸시안 이벤트 부스	한국
	64	꾸러기 예술단	한국
	65	서울문화예술회관연합회	한국
	66	전통타악연구소	한국
	67	(주)쇼플레이	한국
	68	두산아트센터	한국
	69	서울세계무용축제	한국
	70	한국공연예술경영인협회	한국
71	한국예술인복지재단	한국	
72	한국문화예술위원회 공연예술센터	한국	

## 8) 스피드데이팅 (Speed Dating)

- 일시 및 장소 : 10.7(화) 15:00~17:30 달오름극장 테라스 (한중문화예술포럼 연계)  
10.8(수)~10(금) 10:00~11:30 해오름극장 2층 로비 ‘스피드데이팅 존’

### ○ 목 적

- 국내외 극장, 축제 프로그래머 등의 전문가들과의 자유로운 네트워크 자리를 통해 단체들의 작품 프로모션
- 프리젠티와 단체 간의 1:1 데이팅 형식을 통한 공연예술작품 유통 비즈니스 효과성 증대

### ○ 운 영

- 스피드 데이팅 참가 국내외 전문가 구성
  - 국내 : 2009~2013년 참가 전문가를 기본으로 규모, 장르별 배분 등을 고려 신규 추가 협의
  - 해외 : 공식 초청자 중 발제자 외 극장, 축제 관계자 등 프리젠티 중심으로 구성
- 국내외 전문가 데이팅 사전신청: 9.18(목)~28(일), 온라인 신청

### ○ 스피드데이팅 참가 프리젠티 목록

구분	이름	예술공간/축제	직책	장르	국가
극장	김요안	두산아트센터	수석 프로듀서	공연전반	한국
	박민정	예술의전당	공연기획부장	공연전반	한국
	성무량	대전예술의전당	기획제작팀장	공연전반	한국
	윤지은	성남아트센터	공연기획담당	공연전반	한국
	이양희/신민경	국립극장	공연기획팀장/프로듀서	공연전반	한국
	이현정	LG아트센터	공연기획팀장	복합, 다원	한국
	Alicia Adams	The Kennedy Center	부대표, 해외프로그램&무용	공연전반	미국
	Alberto Ligaluppi	Complejo Teatral de Buenos Aires, Teatro San Martín	예술감독	공연전반	아르헨티나
	Kris Stewert	Brisbane Powerhouse	예술감독	컨템퍼러리 공연, 팝 컬처	호주
	Philip Bither	Walker Art Center	시니어 큐레이터	공연전반	미국
축제	박정제	의정부국제음악극축제	국제교류팀장	음악극, 연극, 복합	한국
	오선명/임수연	서울국제공연예술제(SPAF)	무용/연극 PD	공연전반	한국

	윤종연	안산국제거리극축제	예술감독	거리극	한국
	이승효	페스티벌 봄	예술감독	무용, 연극, 다원	한국
	이중호	서울세계무용축제	예술감독	무용	한국
	장광열	부산국제무용제/서울 국제즉흥춤축제	예술감독	무용	한국
	Carla van Zon	Auckland Arts Festival	예술감독	공연전반	뉴질랜드
	Celso Curi	Festival de Curitiba	큐레이터	연극, 무용, 다원	브라질
	Derek Andrews	Mundial Montreal	예술감독	음악	캐나다
	Gao Wei	Sound of the Xity Beijing	국제교류총괄	음악	중국
	Hisashi Shimoyama	Intranational Festival Okinawa for Young Audience	프로듀서/예술감독	어린이극, 가족극	일본
	Isaac Vila Doblaz	Grec Festival de Barcelona	부감독/프로듀서	연극	스페인
	Karen Cheung	Guangdong Modern Dance Festival	총감독	무용	중국
	Nick Yu	Shanghai International Contemporary Theater Festival	총감독	연극, 다원	중국
	Peter Lee	Hongkong Jazz Festival	총감독	재즈	홍콩
	Ron Berry	Fusebox Festival	총감독	다원	미국
	Yvona Kreuzmannová	TANEC Praha	대표	무용	체코
2014 한-중 문화예 술포럼 연계	티엔 위엔 田元	베이징 쓰하이이시아 문화전보공사	사장	뮤지컬	중국
	푸 웨이보 傅维伯	중국국가화극원/ 북경소극장회극연맹	주임/사무국장	연극	중국
	예 탄 业丹	청두연예집단	사장	전 장르	중국
	하르 바라 哈日巴拉	베이징동방신대륙문 화연예유한공사	사장	전 장르	중국
	신 윈룽 忻文蓉	쑤저우문화박람센터	마케팅센터 소장	전 장르	중국
	양 나 杨娜	베이징보라위국제문 화교류유한공사	부사장	전 장르	중국

## 9) 팸스나이트 (PAMS Night)

○ 목 적 : 해외 협력기관 주최의 자유로운 네트워킹 파티. 개최 10주년을 맞아 긴밀한 해외 협력기관의 서울아트마켓 10주년 축하의 자리로 기획

### ○ 일정 및 내용

	일시	장소	주최/주관
1	10.7(화) 20:30~23:00	국립극장 해와 달	중국문화부, 주한중국대사관/중국공연예술협회, 주한중국문화원
2	10.8(수) 21:30~24:00	한남동 카페 안도	노르딕 컴바인드
3	10.9(목) 22:00~01:00	홍대 캐슬프라하	체코문화원, 프라하관광청
4	10.10(금) 21:30~24:00	대학로 문샤인	호주예술위원회

## 1) 2015-2016 한-불 상호교류의 해

'2015-2016 한-불 상호교류의 해'는 2016년 한-불 수교 130주년을 맞이하여 양국이 추진하는 행사로 '프랑스 내 한국의 해(2015년 9월~2016년 8월)'와 '한국 내 프랑스의 해(2016년 1월~12월)'로 2년간 진행된다. 이 기간 동안 양국은 문화, 교육, 과학, 기술, 경제, 스포츠, 관광, 학술 등 다양한 분야를 포괄하는 행사를 개최함으로써 양국 간의 이해 및 우호를 증진시키고, 지속적인 국가교류의 성공적 모델을 제시할 예정이다.

## Claire Velet (프랑스)



파리 시립극장 Théâtre de la Ville de Paris (무용프로그램머)

- 관심장르: 무용, 연극
- 파리 시립극장은 컨템포러리 아트에 중점을 둔 프로그래밍 극작, 월드뮤직, 무용을 위한 공연장
- 한국 안무가 공연 계획 중

## Jarmo Penttila (프랑스)



샤이오 국립극장 Théâtre National de Chaillot (무용 프로그램머)

- 관심장르: 무용
- 프랑스 중 국립극장 중 유일하게 무용에 중심
- 무용에 관심 많은 편
- Korea Focus : 한국특집 (2016.6.8 -2016.6.10)

## Carole Flerz (프랑스)



파리 여름축제 Festival Paris Quartier d'Eté (공동 감독)

- 관심장르: 연극, 무용, 음악
- 1990년 시작돼 올해 25회째를 맞았으며 파리시, 프랑스 문화부, 일드 프랑스 주 지원받음
- 파리시와 주변 도시에 조성된 40여 곳의 실내외무대에서 150여 건의 공연이 열리는 프랑스의 대표적 축제

Benjamin Perchet (프랑스)



Maison de la Danse de Lyon (리옹 무용의 집) (프로그래머)

- 관심장르: 무용
- 프랑스 최초의 무용의 집
- 1980년 개관하여 매년 30~40개 무용단의 공연 200여회 상연, 연 관객 수 150,000명 무용 센터
- 리옹 : 프랑스 제 2의 도시

Michèle Paradon (프랑스)



L'Arsenal(아르세날극장)(예술 감독)

- 관심장르: 음악, 연극, 무용
- 콘서트, 전시 등을 위한 복합문화공간으로 3개의 공연장, 전시장, 컨퍼런스룸으로 구성
- 메인홀은 1,354석 규모로 유럽에서 가장 아름다운 콘서트 공간으로 꼽히며, 뛰어난 음향효과 시설로 유명
- 설립 당시부터 무용 분야 프로그램이 강세

Bernard Fleury (프랑스)



Le Maillon - Théâtre de Strasbourg  
(마이옹 스트라스부르 극장) (디렉터)

- 관심장르: 연극, 무용
- 씬 유러피안(scène européenne)
- 다원적 연극 공연에 중점을 많이 둬
- 스트라스부르 국립극장과 'Premieres' 축제를 함께 개최하여 유럽 전역의 신진 연출가 작품을 상연하는 기회를 제공

## 2) 2014 커넥션사업

공연예술 분야의 국제교류 활성화를 위해, 한국-해외 공연예술 전문가들의 리서치와 사후 프로젝트 개발을 지원하는 커넥션사업의 해외 참가자 대상 한국 방문 리서치가 진행된다. 이번 리서치는 '한국-말레이시아 커넥션', '한국-호주 커넥션'의 해외 참가자들이 국내 공연예술 현황을 파악하고, 네트워크 확장 및 향후 협력에 대한 아이디어와 파트너를 발견할 수 있도록 공연관람, 관계자 미팅, 세미나 등의 프로그램으로 구성된다. (문화체육관광부 주최, 예술경영지원센터 주관 사업)

**Kris Stewart (호주)**



**Brisbane Powerhouse (예술 감독)**

- 관심장르: 복합 장르
- 브리즈번 파워하우스는 공연예술, 시각예술, 축제, 커뮤니티 이벤트 기획
- 매년 450개의 공연기획
- 2014년 APAM
- 2015년 라이브퍼포먼스와 디지털미디어가 결합된 페스티벌 계획 중
- 한국 아티스트와의 협업 원함

**Lisa Ffrench (호주)**



**Carriageworks (프로그래밍 부감독)**

- 관심장르: 복합 장르
- 케리지웍스는 최대 규모의 복합예술 기관
- 사회, 문화적 다양성 반영
- 아시아, 태평양 지역 프로그램 중점
- 한국의 현대작품 소개 기획 중

**Stephen Armstrong(호주)**



**Arts Centre Melbourne(크리에이티브 프로듀서)**

- 관심장르: 복합 장르
- 다문화사회를 반영하는 인도, 중국, 캄보디아 등 아시아 컨템포러리 공연 선보이는 통로 역할
- 아시아공연예술 프로그램 (Asian Performing Arts Program)
- 다국적 프로젝트 개발과 자유로운 협업 도모

### 3) 2014 해외 전문가 초청 · 교류지원 사업

10.6.(월)~10.11 (토)

해외의 음악 전문가들이 한국 음악을 비롯하여, 문화 및 역사를 제대로 이해하고 느낄 수 있는 프로그램이다. 한국 음악의 현재와 우수성을 보여주는 본 프로그램은 전통가옥, 사찰, 갤러리, 홍대 라이브 클럽 등의 다양한 장소에서 진행된다. 해외인사는 한국 음악에 대한 심도 있는 접근을, 공모를 통해 선정된 한국 단체는 해외인사에게 직접적인 프로모션 효과를 도모할 수 있다. (문화체육관광부 주최, 예술경영지원센터 주관 사업)

#### Danka van Dodewaard (네덜란드)



##### RASA/KORZO/Amsterdam Roots Festival (프로그래머)

- 관심장르: 음악, 무용, 다원
- 무용과 음악극장인 RASA와 KORZO에서 프로그래밍, 프로듀싱 및 홍보 담당
- Amsterdam Roots Festival 마케팅 홍보 감독
- 넓은 범위의 월드뮤직 장르 포괄 및 무용과의 복합 프로그래밍 관심

#### Amani Semaan(레바논)



##### Beirut & Beyond International Music Festival(공동설립자/감독)

- 관심장르: 음악
- MENA(Middle East, South Africa) 지역의 재능 있는 인디 예술가를 발굴
- 정치/사회적 상황을 던고 아랍권 음악씬의 성장 및 젊은 세대의 국제 교류의 플랫폼 지향
- 음악 쇼케이스 외 워크샵, 오픈 강좌를 통하여 문화예술 분야 윤리성 배양

#### Cristina Fina(이탈리아)



##### 메디맥스 음악 마켓(프로모터)

- 관심장르: 음악, 다원
- 메디맥스 음악마켓을 주관하는 Puglia Sounds 해외개발팀장
- 메디맥스는 유럽발전기금으로 운영되는, 월드뮤직부터 일렉트로닉, 팝음악까지 포괄하는 마켓
- Puglia Sounds 는 이탈리아 첫 공공 에이전시로 문화예술관련 지역개발 및 자국 아티스트
- 홍보, 해외진출 등을 담당

Derek Andrews (캐나다)



**Mundial Montreal** (예술감독)

- 관심장르: 음악
- Mundial Montreal 및 Luminato Festival, Cultura Festival, WOMAD 등 북미 및 유럽의 음악 프로그래밍 및 큐레이팅, 매니지먼트
- 축제, 마켓, 기관, 베뉴 등의 다양한 소속에서 30년 음악 프로그래밍 및 컨설팅 담당
- EFWMF 개인 회원
- Mundial Montreal은 북미 최초 월드뮤직마켓

Carlos Seixas (포르투갈)



**FMM Sines** (예술감독)

- 관심장르: 음악
- FMM Sines 1999년 창설, 16회 개최
- Songlines 선정 최고의 월드뮤직 페스티벌 선정
- 지역시의회 주관, 공공 서비스 및 비영리적 축제
- 포르투갈 기타 페스티벌 및 Sines 아트센터
- 음악 프로그래밍 담당
- 북킹 /매니지먼트 에이전시 Ao Sul do Mundo CRL 조합회원

#### 4) 2014 한-중 문화예술포럼

10. 6(월)~10. 7(화), 국립중앙박물관 소강당 및 국립극장

2014 한-중 문화예술포럼이 서울아트마켓과 연계하여 진행됩니다. 양국 문화부 관계자의 발표를 통해 문화예술분야의 교류에 대한 정책적 기초를 파악하고, 실제 사례 공유를 통해 향후 협력의 가능성을 발견하는 기회를 제공한다. 특히 이번 포럼은 공연, 네트워킹 파티 등이 함께 어우러지며, 서울아트마켓의 학술행사와 연계되어 중국과의 교류를 희망하는 문화예술기획자에게 더욱 실제적인 정보를 제공한다. (문화체육관광부 주최, 예술경영지원센터 주관 사업)

주 커닝 (朱克宁)



중국공연예술협회 부회장

중국공연예술분야 각 극단 및 관계사 10,000여 회원  
매년 지역을 순회하며 ‘국제공연예술마켓’을 개최

Deng Jun (邓 军)



중국광동남방문화발전유한공사 대표

-관심장르: 공연예술 전 장르  
-홍콩 중국반환 기념 공연 “清明上河圖” 프로듀서  
-광동성(마카오-홍콩-광둥) 협력추진위 문화분야 사무장  
-국제교류, 중국대륙-광둥 간 교류 접점

푸 웨이보 (傅 维 伯)



북경 소극장연극연맹 사무국장

-관심장르: 연극  
-2005년 중국국가대극원 소속 시엔핑극장(소극장) 초대  
극장매니저  
-베세토연극제, 북경국제당대연극축제 등 기획참여

예 단(业 丹)



청두연예집단 단장(대표)

-관심장르: 공연예술 전 장르  
-공연예술 및 TV 프로덕션 전공 및 현업활동  
-청두예술센터를 바탕으로 청두연예집단을 설립  
-현재, 청두 및 중국 서부지역에서 큰 영향력을 가진 그룹임

5) 2014 서울아트마켓

10. 7(화)~10. 11(토), 국립중앙극장

Philp Bither (미국)



Walker Art Center (시니어 큐레이터)

- 관심장르: 연극, 음악, 무용, 다원
- MaGuire Theater (385석)의 시니어 큐레이터
- 2013년 총 20여 편의 무용, 연극, 음악, 다원, 공간 특정적 작품들을 선보임
- 새로운, 차세대를 선도하는, 현대 무용, 실험적 연극, 아방가르드 재즈, 일렉트로닉 음악, 글로벌 음악 분야의 혁신적 예술가를 찾고 있음

Alicia Adams (미국)



John F. Kennedy Center for the Performing Arts,  
Intranational Programming and Dance  
(부대표, 해외프로그램&무용)

- 관심장르: 무용, 다원
- 매년 특정 권역 또는 장르를 선택하여 축제를 개최
- 2014년 국제극장페스티벌, 2013년 노르딕 권역을 집중 조명한 Nordic Cool 축제를 개최하였음
- 매 축제마다 약 50여 편의 작품들이 선보이고 있음
- 축제 제작 외에도 케네디 센터의 현대무용, 기타시리즈 기획에 관여하고 있음

Hisashi Shimoyama (일본)



Kijimuna Festa (예술감독, 프로듀서)

- 관심장르: 아동청소년 연극
- 매년 여름 오키나와에서 개최되는
- 국제 아동청소년 연극 축제의 예술감독
- 문화예술을 통한 사회평화에 관심이 있음
- 일본 아동청소년연극협회,
- 일본 공연예술재단 감독

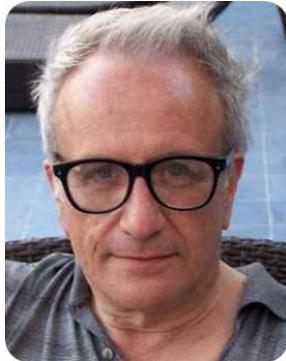
Maurizia Settembri (이탈리아)



**Festival Fabbrica Europa (무용, 멀티미디어 예술감독)**

- 관심장르: 연극, 음악, 무용, 다원
- 파브리카 유로파 페스티벌은 피렌체에서 매년 6월에 개최되는 공연예술 축제임
- 피렌체 지역의 문화예술연합회에 속해있는 여러 극장, 공간에서 개최되고 연간 70여 개의 공연을 선보임

Alberto Ligaluppi (아르헨티나)



**부에노스 아이레스 복합 문화공간  
Complejo Teatral de Buenos Aires (예술감독)**

- 관심장르: 정통극, 현대극, 실험공연, 현대무용, 아동극
- 7개의 극장과 1개의 영화관, 갤러리, 연극, 무용 아카이브 센터
- 부에노스아이레스 국제 축제 코르도바, 부에노스아이레스 국제 축제 공동 디렉터 역임

Carla van Zon(뉴질랜드)



**Auckland Arts Festival(큐레이터)**

- 관심장르: 연극, 음악, 무용, 다원
- 2003년부터 시작하여 비엔날레로 개최되는 축제, 홀수 년 3월에 개최됨
- 2살 부터 90살까지, 전 연령대를 아우르는 공연들을 선보이는 축제!
- 45개 정도의 작품을 초청하여 선보임

Li Dong(중국)



**National Theatre of China(연출가)**

- 관심장르: 연극
- 중국의 주요 상업 극장 운영 경력
- 영화 광고 제작 경력
- 국제 환(環)경계 운영팀 최초 설립
- 중국에서 가장 활발하게 활동하는 프로듀서

Nick Rongjun Yu (중국)



**Shanghai International Contemporary Theater Festival (감독)**

- 관심장르: 연극, 다원
- 2000년부터 연극, 영화 작품 50편 극작 외 외국어 작품 번역, TV 및 영화 대본 저술
- 중국 및 해외 주요극장 제작 작품 프로듀싱
- 상해드라마아트센터 제작 작품 월드투어

Karen Cheung(중국)



**Guangdong International Dance Festival  
Beijing Dance Festival(감독/프로그래머)**

- 관심장르: 무용
- 중국 현대무용발전에 있어 주요 인물
- 국제교류 플랫폼 Dance X 개최
- 이스라엘, 네덜란드, 노르딕국가 등 과 교류

2014.9.18.(목) 기준

n.	권역	국가	성명	소속	직위	관심분야
1	America	Argentina	Alberto Ligaluppi	Complejo Teatral de Buenos Aires, Teatro San Martín	Artistic Director	
2	America	Mexico	Igor LOZADA	Universidad de Guadalajara / Cultura UdG	General Director of Arts Program	theater
3	America	Brazil	Celso Curi	OFF Produções Culturais	Director	
4	America	Brazil	Marcelo Damian Zamora	La Red	President	
5	America	Brazil	Wesley KAWAAI	OFF PRODUÇÕES CULTURAIS	DIRECTOR	other(theater , dance,)
6	America	Canada	Alain Paré	CINARS	CEO	
7	America	Canada	Derek ANDREWS	Mundial Montreal	Artistic Director	music
8	America	Canada	Gilles DORE	Art Circulation	Director	dance
9	America	Canada	John LAMBERT	John Lambert & Assoc.	President	multidisciplinary
10	America	Canada	Josee GUERETTE	DynamO Theatre	Touring and market development	theater
11	America	Canada	Lynda CLOUETTE MACKAY	Sinha Danse	General manager	dance
12	America	Canada	Marie andree GOUGEON	Daniel Leveille Danse	General manager	dance
13	America	Canada	Paul TANGUAY	Tanguay Impresario	Director	other(Multidisciplinary arts and dance)
14	America	Canada	Pierre Des Marais	Festival Danse Danse	Artistic Director	
15	America	Canada	Rene CHARBONNEAU	theatre de la Dame de Coeur	Executive production & administration director	theater
16	America	United States	Alicia Adams	The Kennedy Center	Vice President International Program and Dance	
17	America	United States	Andrea SNYDER	American Dance Abroad	Co-Director	dance
18	America	United States	Anna TRIER	Links Hall	Artistic Director of Residencies	multidisciplinary
19	America	United States	Carolelinda Dickey	Internationale Tanzmesse	Correspondent	dance
20	America	United States	David Baile	ISPA	Chief Executive Officer	
21	America	United States	Emily JOHNSON	Catalyst	Artistic Director/Choreographer	dance
22	America	United States	James WEINER	Boat Rocker Entertainment	Managing Director	theater
23	America	United States	Kristopher MCDOWELL	KMP Artists	Founder & CEO	multidisciplinary

24	America	United States	Kyoko YOSHIDA	US/Japan Cultural Trade Network	Executive Director	multidisciplinary
25	America	United States	Mica PIRIE	Levy Dance	General Manager	dance
26	America	United States	Philip Bither	Walker Art Center	Senior Curator	
27	America	United States	Renata PETRONI	National Performance Network	Director of International Programs	multidisciplinary
28	America	United States	Sophie MYRTIL MCCOURTY	Lotus Arts Management	President	multidisciplinary
29	Asia	China	Gao Feng	The National Centre for the Performing Arts China	Manager	
30	Asia	China	Gao Wei	SoundoftheXityBeijing	International Collaboration Commissioner	
31	Asia	China	He Nian	Shanghai Dramatic Art Center	Director	
32	Asia	China	Karen Cheung	Beijing Dance Festival/Guangdong Modern Dance Festival	Director	
33	Asia	China	Kwong Wailap	Shanghai Cultural Links Management Consulting (Guangzhou) Co., Ltd	Director & Chief Consultant	
34	Asia	China	Li Dong	National Theatre of China	Director of External Cooperation Center /Producer	
35	Asia	China	Nick RONGJUN YU	Shanghai Dramatic Arts Centre & Shanghai international contemporary theater festival	Chief Director	other
36	Asia	China	Nick YU	Shanghai Dramatic Arts Centre & Shanghai International Contemporary Theater Festival	Chief Director	
37	Asia	China	Yang Jingmao	The National Centre for the Performing Arts China	Vice President	
38	Asia	Hong Kong	Chan po CHONG	La P en V Innovative Dance Platform	Artistic Director	dance
39	Asia	Hong Kong	Kai kwan peter LEE	Hong Kong Int. Jazz Festival /HK Jazz Association	President / Festival director	music
40	Asia	Hong Kong	Wendy TSO	Hong Kong Arts Development Council	Director, Arts Promotion and Corporate Affairs	multidisciplinary
41	Asia	Hong Kong	Wing sze LEUNG	Hong Kong Arts Development Council	Manager, Arts Promotion	multidisciplinary
42	Asia	Hong Kong	Yuk fong TAM	La P en V Innovative Dance Platform	Project Manager	dance
43	Asia	India	Rathi JAFER	InKo Centre (The Indo-Korean Cultural & Information Centre)	Director	other((We present across all the genres mentioned.))
44	Asia	Indonesia	Rama Thaharani	Indonesia Performign Arts Market	Independent Art Producer	

45	Asia	Japan	Atsuko HISANO	The Saison Foundation	Program Director	other(theater, dance, multidisciplinary )
46	Asia	Japan	Hiroshi Maruoka	Tokyo Performing Arts Meeting in Yokohama	Director	
47	Asia	Japan	Hisashi Shimoyama	International Festival Okinawa for Young Audience (Kijimuna Festa)	Producer/Artistic Director	
48	Asia	Japan	Masashi KISHIMOTO	OWLSPOT THEATER	producer	theater
49	Asia	Japan	Yasutaka TAKEDA	The Japan Foundation, Seoul	Assistant Director / Head of Arts Dept.	multidisciplinary
50	Asia	Macao	Erik KUONG	Point View Art/ Creative Links	Executive Director/ Creative Director	multidisciplinary
51	Asia	Macao	Kong kie NJO	Point View Art (Macao)	President	multidisciplinary
52	Asia	Macao	Lo heng samanthaLEI	Macao Cultural Centre	Programming & Marketing	theater
53	Asia	Macao	NelmaWONG MORAIS ALVES	Macao Cultural Centre	Director	theater
54	Asia	Singapore	Benson Pua	Esplanade Theatres on the bay	Chief Executive Officer	
55	Asia	Singapore	Ong Keng Sen	Singapore International Festival of Arts	Artistic Director	
56	Asia	Taiwan	Chingyi HUANG	Cloud Gate Dance Theatre of Taiwan	Project Manager	dance
57	Asia	Taiwan	Janice WANG	Cloud Gate Dance Theatre of Taiwan	Senior Project Manager	dance
58	Asia	Taiwan	Pochieh CHEN	Performing Arts Alliance	Project Manager	multidisciplinary
59	Asia	Taiwan	Yichen CHEN	Performing Arts Alliance	Project Assitant	multidisciplinary
60	Europe	Austria	Christopher Lindinger	Ars Electronica	Co-director	
61	Europe	Belgium	Alex KYRIAKOULIS	La Verita Dance Company	CHOREOGRAPHER/DANCER	dance
62	Europe	Belgium	Anastasia FRANTZI	La Verita Dance Company	CHOREOGRAPHER/DANCER	dance
63	Europe	Belgium	Inge CEUSTERMANS	The Festival Academy	Project Manager	multidisciplinary
64	Europe	Belgium	Sinta Wibowo	IETM / Sideways Walking Arts Festival	Production manager	
65	Europe	Czech Republic	Katerina PAVLITOVA	Prague City Tourism	Marketing Director	multidisciplinary
66	Europe	Czech Republic	Michaela LEE	Czech Centre Seoul, Prague City Tourism	Head of the Czech Centre Seoul	multidisciplinary

67	Europe	Czech Republic	Mirenka CECHOVA	Spitfire Company, Tantehorse, Festival Zero Point	co-founder of Spitfire Company and Tantehorse, dramaturge of Festival Zero Point	multidisciplinary
68	Europe	Czech Republic	Yvona KREUZMANNOVA	Tanec Praha	president and founder	dance
69	Europe	Denmark	Jesper de Neergaard	Bora Bora–Dance, Visual Theater	Artistic Director	
70	Europe	Denmark	Mads HOVMAND	Nordics Combined	Senior Adviser	multidisciplinary
71	Europe	Finland	Aksinja LOMMI	Susanna Leinonen Company	Dancer	dance
72	Europe	Finland	Anne KAUKONEN	Susanna Leinonen Company	Project Manager for SHACODA	dance
73	Europe	Finland	Johanna RAJAMAKI	Tero Saarinen Company	Head of International Sales	dance
74	Europe	Finland	Joonas TIKKANEN	Susanna Leinonen Company	Technical manager	dance
75	Europe	Finland	Kirsi MUSTALAHTI	Accessible Arts and Culture	Chair	multidisciplinary
76	Europe	Finland	Maija KIVILUOTO	Susanna?Leinonen Company	Dancer	dance
77	Europe	Finland	Mariana GONZALEZ COLLADO	Compania Kaari & Roni Martin	dancer	dance
78	Europe	Finland	Perttu PESA	Tampere City Department Major Events	Director	other(Events, Festivals, Networks)
79	Europe	Finland	Pirjetta MULARI	Dance Info Finland	Manager, International Affairs	dance
80	Europe	Finland	Riitta AITTOKALLIO	Glims & Gloms Dance Theatre	General Manager	dance
81	Europe	Finland	Sanni GIORDANI	Susanna Leinonen Company	dancer	dance
82	Europe	Finland	Sara KOVAMAKI	Susanna Leinonen company	Dancer	dance
83	Europe	Finland	Susanna LEINONEN	Susanna Leinonen Company	Artistic director	dance
84	Europe	Finland	Tiia HUUSKONEN	Susanna Leinonen Company	Dancer	dance
85	Europe	Finland	Timo PARKKONEN	Susanna Leinonen Company	Managing Director	dance
86	Europe	Finland	Ville VIRTANEN	Compania Kaari & Roni Martin	lighting, video & set designer	dance
87	Europe	France	Aymar CROSNIER	Centre national de la danse (Paris–Pantin)	Directeur Adjoint	dance
88	Europe	France	Benedicte NAMONT	Theatre Garonne	Directrice Adjointe	multidisciplinary
89	Europe	France	Benjamin PERCHET	Maison de la Danse de Lyon	Adjoint a la Programmation	dance

90	Europe	France	Bernard FLEURY	Le Maillon – Theatre de Strasbourg	Directeur	multidisciplinary
91	Europe	France	Carole FIERZ	Festival Paris Quartier d'Ete	Co-directrice	multidisciplinary
92	Europe	France	Caroline SIMPSONSMITH	Scene Nationale de Senart	Directrice Adjointe	multidisciplinary
93	Europe	France	Charles VIX	Institut Francais Paris	Charge de Mission Art de la Scene / Industries Culturelles	multidisciplinary
94	Europe	France	Claire VERLET	Theatre de la Ville de Paris	Adjointe a la Programmation	dance
95	Europe	France	Daniel FAVIER	La Briqueterie	Directeur	dance
96	Europe	France	Jarmo PENTTILA	Theatre National de Chaillot	Conseiller Artistique	theater
97	Europe	France	Michele PARADON	l'Arsenal	Deleguee Artistique	multidisciplinary
98	Europe	France	Nicole SAID	BALLET PRELJOCAJ	General Manager	dance
99	Europe	France	Stephane KRASNIEWSKI	SUDS, a ARLES	ADMINISTRATOR PROGRAMMER	music
100	Europe	Italy	Cristina FINA	Puglia Sounds – Medimex	International Development	music
101	Europe	Italy	Luigi Fasanella	Faro Records	Owner / Management and Publisng Dept.	music
102	Europe	Italy	Maurizia Settembri	Festival Fabbria Europa	Artistic Director Dance and Multimedia	
103	Europe	Netherlands	Danka VAN DODEWAARD	RASA / Korzo / Amsterdam Roots Festival	programmer	multidisciplinary
104	Europe	Netherlands	Lucienne VAN DER MIJLE	Global Performing Arts Group	Co-Owner Artistic Director	multidisciplinary
105	Europe	Netherlands	Robert VAN DEN BOS	ANMARO	ARTISTIC DIRECTOR	multidisciplinary
106	Europe	Norway	Christina FRIIS	Performing Arts Hub Norway	Professional Adviser	multidisciplinary
107	Europe	Norway	Gunn HERNES	winter guests	Producer	multidisciplinary
108	Europe	Portugal	Carlos SEIXAS	Festival Musicas d Mundo de Sines	Artistic & Production Director	music
109	Europe	Spain	Francesc Casadesús Calvó	Mercat de les Flors	Director	
110	Europe	Spain	Isaac Vila Doblás	Grec Festival de Barcelona	Assistant Director	
111	Europe	Sweden	Anne KOUTONEN	Nordberg Movement	Creative Producer	dance
112	Europe	Sweden	Elin NORQVIST	Swedish Performing Arts/Swedish Arts Council	Project manager	multidisciplinary

113	Europe	Sweden	Emelie ENVALL	Subtopia	Project Manager	other(Contemporary Circus)
114	Europe	Sweden	Jonas ROBIN	Zegradans	Project Manager	dance
115	Europe	Sweden	Lars WASSRIN	Cirkus Cirkor	Head of International Relations	other(Contemporary Circus)
116	Europe	United Kingdom	Alice DE CENT	C venues at the Edinburgh Festival Fringe	General Manager	multidisciplinary
117	Middle East	Lebanon	Amani SEMAAN	Beirut & Beyond	Festival Director	music
118	Oceania	Australia	Brendan ROSS	Lean Forward Arts	Executive Director	other
119	Oceania	Australia	Collette BRENNAN	Australia Council for the Arts	Director, Market Development	other(All)
120	Oceania	Australia	Dave Sleswick	Motherboard Productions	Director	multidisciplinary
121	Oceania	Australia	David CLARKSON	Stalker Theatre	Artistic Director	multidisciplinary
122	Oceania	Australia	David MALACARI	Ten Days Festival	Artistic Director	multidisciplinary
123	Oceania	Australia	Ellen DWYER	Australia Council for the Arts	Program Officer, Market Development	other()
124	Oceania	Australia	Fiona MacDonald	Imaginary Theatre	General Manager/Executive Producer	theater
125	Oceania	Australia	Gene Peterson	Onyx Productions	Director	multidisciplinary
126	Oceania	Australia	Greg CLARKE	Adelaide Fringe	Director and CEO	other(All artforms)
127	Oceania	Australia	Jason Cross	insite arts international	Director	other(theatre, dance and music)
128	Oceania	Australia	Jennifer COOK	Circa Contemporary Circus	Director of International Partnerships	other(circus)
129	Oceania	Australia	Jeremy NEIDECK	Motherboard Productions	Director / Performer	multidisciplinary
130	Oceania	Australia	Joseph MITCHELL	OzAsia Festival	Festival Director	theater
131	Oceania	Australia	Kevin OLOGHLIN	Terrapin Puppet Theatre	Executive Producer	theater
132	Oceania	Australia	Kris STEWART	Brisbane Powerhouse	Artistic Director	multidisciplinary
133	Oceania	Australia	Lisa Ffrench	Carriageworks	Associate Director – Program	multidisciplinary

134	Oceania	Australia	Nic CLARK	Nicholas Clark Management	Director	multidisciplinary
135	Oceania	Australia	Sarah WEBER	The Last Great Hunt	Producer	theater
136	Oceania	Australia	Shelley MCCUAIG	Insite Arts / Australian Art Orchestra	Executive Producer	music
137	Oceania	Australia	Stephen ARMSTRONG	Arts Centre Melbourne	Creative Producer	other(Performing Arts)
138	Oceania	Australia	Tamara Harrison	Polyglot Theatre	Executive Producer	multidisciplinary
139	Oceania	Australia	Thom BROWNING	Imaginary Theatre	Associate Artistic Director	multidisciplinary
140	Oceania	Australia	Virginia HYAM	Stalker Theatre Company	International Project Manager	multidisciplinary
141	Oceania	New Zealand	Belinda JONES	Creative New Zealand	Manager, International and Capability Building	multidisciplinary
142	Oceania	New Zealand	Carla van Zon	Auckland Arts Festival	Artistic Director	
143	Oceania	New Zealand	Esther ROBERTS	Indian Ink	Producer	theater
144	Oceania	New Zealand	Helaina KEELEY	Red Leap Theatre	General Manager	theater
145	Oceania	New Zealand	Jenni HEKA	Massive Company	Producer	theater
146	Oceania	New Zealand	Melanie ESPLIN	The New Zealand Dance Company	General Manager	dance
147	Oceania	New Zealand	Zoe WILLIAMS	Atamira Dance Company	Producer / Marketing Director	dance

※ 추후 업데이트된 리스트는 2014 서울아트마켓 홈페이지 로그인 후 My PAMS 메뉴에서 확인하실 수 있습니다.